



## 八六年五月至七月勞動人口統計

政府統計處今日（星期一）發表最新勞動人口統計數字顯示，一九八六年五月至七月一季的就業數字與截至八六年四月為止的一季數字比較，失業情況保持穩定，就業不足情況則有所改善。

一九八六年五月至七月經季節性調整的失業率為百分之二點九，截至八六年四月止一季為百分之三點二，而去年同期則為百分之二點九。失業率比上季下降零點三個百分點，這項數字在統計上並無重要性。

一九八六年五月至七月的失業人數估計為七萬九千九百人，截至一九八六年四月一季的失業人數為八萬五千四百人，而去年同期則為七萬八千三百人。

一九八六年五月至七月的就業不足率為百分之一點七，而截至八六年四月的一季為百分之二點二，一九八五年五月至七月就業不足率則為百分之一點八。就業不足率較上季下跌零點五個百分點，這項數字在統計上有重要性；但較去年同期只下跌零點一個百分點，這項數字在統計上則無重要性。

一九八六年五月至七月的一季中，就業不足人數估計為四萬五千七百人，截至一九八六年四月止一季的就業不足人數為五萬七千七百人，而八五年五月至七月的一季的就業不足人數則為四萬七千六百人。

就業不足的定義與國際勞工組織最新的建議相同，凡因經濟理由（例如開工不足、原料短缺、機械故障及未能覓得全職），每週工作少於三十五小時，而又正在尋找及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離學校者）所佔比例每月不同，因此，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

統計處處長續說，根據以人手自最近一個月份的調查問卷中抽出的資料，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字。此等數字顯示失業及就業不足情況的最新動向。

一九八六年六月至八月的未經季節性調整臨時失業率為百分之三點二，臨時就業不足率則為百分之一點五。（一九八六年五月至七月的未經調整失業率為百分之三。）

失業及就業不足的統計數字，乃得自統計處不斷進行的綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬二千人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。統計是向抽樣住戶內每一名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。調查所採用衡量失業及就業不足的定義，乃遵照國際勞工組織之建議。

有關勞動人口特點的詳細分析，列於每年發表四次的綜合住戶統計報告書內。截至一九八六年九月底一季的報告可於十二月二十日左右出版，在政府刊物銷售處發售。

### 新聞界參觀葵涌訓練中心大樓

政府新聞處現安排新聞界於星期三（九月十七日）下午二時參觀職業訓練局屬下的葵涌訓練中心綜合大樓。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員訪攝。

新聞界代表請於當日下午一時三十分在葵芳地鐵站（葵芳邨第四至十一座出口）集合，屆時將有專車接送。自行前往者請於下午二時正在新葵街十三至十九號葵涌訓練中心綜合大樓入口處集合。政府新聞處人員將在場協助。

### 石湖墟擬進行道路工程

政府現已在新界粉嶺圍西面石湖墟建築數條行車及行人通道。

工程還包括興建兩個汽車及貨車停車場、一個單車停車場、一個巴士停車處、單車徑及行人徑，與及敷設有

關之雨水及污水渠。

地盤附近地區的交通於施工期間將會保持暢順。

上述工程完成後，將為日後發展的粉嶺市鎮公園及鄉村發展區提供直接通道。

任何人士如反對工程建議，必須於十一月十一日前以書面向運輸司提出。

### 將軍澳分區消防局工程

當局將在將軍澳發展中的寶琳邨對面，興建一座分區消防局和救護站，為這個未來新市鎮提供足夠的防火服務。新市鎮的第一期發展，人口預料達二十二萬三千人。

消防局佔地四千六百平方米，樓高四層，設有四層高的救護站，九層高的訓練塔、訓練操場和附屬建築物。

建築署現招標承投上述工程，工程將於十一月展開，需時十五個月完成。

截標日期為十月三日中午。

### 中秋晚會記者會

油蔴地區議會將於星期四（九月十八日）晚在市政局百周年紀念公園舉行「萬家歡樂慶中秋」綜合晚會。

區議會主席葉華將於明日（星期二）下午三時三十分在彌敦道四九〇號二樓油蔴地政務處會議室舉行簡報會，介紹綜合晚會的各項節目。

.....

編輯注意：

歡迎派員訪攝。

### 深水埗楓樹街球場綵燈晚會

深水埗楓樹街球場將於星期五（九月十九日）晚舉行中秋綵燈晚會，讓居民歡渡中秋佳節。

綵燈晚會由深水埗區議會及深水埗文藝會合辦，於晚上七時四十五分開始。亮燈儀式由市政局副主席杜葉錫恩女士主持，而副港九政務署長麥耀鑒亦將於典禮中致詞。

開幕典禮完畢後，隨即有綜合表演節目包括深水埗兒童合唱團表演；中國民族舞及中國民歌表演；中樂演奏；粵曲演唱；韻律舞；及著名歌星演唱等。

此外，現場在下午五時三十分開始，已安排攤位遊戲，供市民參加，內容包括即席揮毫國畫及書法示範、燈謎、手工藝製作示範及展覽、剪影及掌相等。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員訪攝本星期五（九月十九日）晚在深水埗楓樹街球場舉行的中秋綵燈晚會，晚會開幕儀式於下午七時四十五分舉行。

### 元朗特別交通措施

運輸署宣布：由星期三（九月十七日）上午十時起，元朗市將實施特別交通措施，以便興建屯門—元朗輕便鐵路系統。

詳情如下：

#### 交通改道措施：

\* 媽廟路介乎安寧路與青山公路（元朗）將由雙程行車改為單程南行；

\* 體育路介乎青山公路（元朗）及教育路將由雙程行車改為單程南行；及

\* 車輛將禁止由青山公路（元朗）西行右轉入擊壤路北行，專利巴士除外。

在改道期間，由屯門方向沿青山公路（元朗）往元朗市北之駕車人士須使用擊壤路。由元朗市南往青山公路（元朗）之車輛須改經豐年路或大棠路。

#### 巴士改道措施：

\* 九巴第五十四號、六十四號K、七十六號K及七十七號K巴士往元朗（西）巴士總站途中，將改經青山公路（元朗）及擊壤路（避免使用元朗西迴旋處）。同時，位於青山公路（元朗）九巴舊車廠外面及對面之上述各線巴士站將暫停使用。

\* 九巴第五十六號巴士往元朗（西）巴士總站途中，將改經大棠路、青山公路（元朗）及擊壤路。其現時位於教育路之巴士站將暫停使用，另外兩個巴士站將設於青山公路（元朗）第一一六號及二〇〇號外；及

\* 新界住宅豪華巴士第六十八號R在往元朗街市途中，須改經青山公路、康樂路、媽橫路、屏會路、安寧路、擊壤路。其現時沿青山公路（元朗）之停車地點將暫停使用。該路線之終站將遷移至元朗（西）巴士總站對面之擊壤路，另外一個上落地點將設於青山公路（元朗）第六十三號外。

#### 北區社委會考慮撥款申請

北區區議會之社會服務委員會將於明（星期二）日舉行會議，考慮在年底舉辦的反吸煙運動和兩項公民教育計劃的撥款申請。

委員潘焯蔚亦將在會上簡介改善中學學位分配辦法的措施。

其他討論事項尚包括社會福利服務展覽和關於醫院提供的醫療服務工作小組報告。

#### 編輯注意：

北區區議會社會服務委員會會議將於明日上午九時三十分在粉嶺馬會道北區政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

### 荃灣青少年問題討論

荃灣區議會屬下社會服務及社區宣傳委員會將於星期三（九月十七日）舉行會議，討論區內青少年所受到的不良影響及面對的問題。

委員會將與荃灣區撲滅罪行委員會聯手，邀請專業人士參與討論，希望從多方面入手，解決此問題。

委員會委員並會省覽「培育荃灣區青少年的一代」工作小組的進展報告。

此外，委員會又會討論荃灣健康週的活動計劃。

會議將於下午二時三十分在荃灣青山公路一七四一二○八號荃灣地鐵站停車場大廈二樓荃灣政務處會議室舉行。

∴ ∴ ∴ ∴ ∴ ∴ ∴ ∴

編輯注意：歡迎派員採訪。

### 水塘存水數量

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億一千七百五十三萬四千立方米，佔總容量百分之七十一點二。

去年同期各水塘之總存水量為四億五千九百三十一萬一千立方米，即總容量百分之七十八點四。

### 中秋假期政府診所服務時間

中秋節翌日九月十九日(星期五)為公眾假期，八間政府診所門診部當日由上午九時至下午一時正，照常服務。

八間政府診所為：港島區的貝夫人分科診療所及筲箕灣賽馬會診所；九龍區的觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院及油蔴地賽馬會診所；新界區的戴麟趾夫人分科診療所、元朗賽馬會診療所及石湖墟賽馬會診療所。

其他診所門診及夜診服務暫停。

### 沙田討論公屋租金

沙田區議會將於明日(星期二)舉行會議，討論公屋住戶資助小組委員會提出的修訂建議及檢討公屋住戶租金政策小組委員會報告書。

議員們亦會討論「投訴有門」諮詢文件及通過第一屆沙田節和一九八六／八七年度沙田節日燈飾的撥款申請。

編輯注意：

請派員探訪明日上午九時三十分舉行之沙田區議會會議。會議地點為沙田九廣鐵路大廈六樓政務處會議室。

### 東區部分樓宇週二晚停水

水務署宣布：東區部分樓宇將於星期二（九月十六日）晚上十時至翌晨六時暫停食水供應，以便進行緊急修理工程。

受影響的樓宇位於海堤街、芬尼街、愛秩序街、寶文街及海傍範圍內，包括鱘魚涌、太古城、南豐新邨、康山及西灣河。

### 觀塘十四分區籌款比賽展開

觀塘區十四分區籌款比賽昨日（星期日）展開，獲得居民熱烈支持。

比賽是觀塘區議會為聯合醫院擴建而舉辦的籌款活動之一。

比賽為期三天，明日（星期二）結束，期間區內的十個分區委員會、互助委員會及業主立案法團的七百多名成員在區內進行逐戶探訪，呼籲市民募捐。

編輯注意：

一幀有關比賽前的圖片經由傳真機發放。

中秋翌日假期郵政服務暫停一天

郵政署發言人今日說，九月十九日（星期五）為公眾假期，當日將不會派發郵件。

他又說，所有郵政局亦會於是日休息。

（編輯注意：下稿經於十三日發出。）

港督自倫敦返香港  
形容此行非常有益

港督尤德爵士今日（星期六）回港。他形容此次與行政局非官守議員一起往倫敦，是「非常有益之行」。

在四日行程內，他們會晤了多位英國次官，討論了範圍廣泛的題目，並出席貿易發展局的周年晚宴。

尤德爵士在機場向記者談及此次行程時說：「我們的訪問十分有益。」

「我們藉着此行所得寶貴的機會，與首相、外相及李連登一同檢討有關情況，並向他們講述香港的最新發展。」

「他們一再保證極之重視這種形式的諮詢。」

「當然，這只不過是一項檢討，而非作出新的實質決定。」

「我們談及的事項十分廣泛，包括了香港的民意、一九八七年檢討、大亞灣、越南難民、英國公民（海外）護照等事宜。」

「此外，我們在自己設的酒會上，與一些國會議員會晤，我並出席了貿易發展局十分成功之晚宴。」

尤德爵士形容這個晚宴是行程中頗佳之一部分，他說不少對香港貿易有興趣的商界人士都有出席晚宴。

他說：「我們切勿忘記繁榮及安定的經濟情況，對香港之前途至為重要，而貿易方面亦然，所以總括來說，此行之目的頗為廣泛而且是極具意義的。」

被問及立法局直接選舉的問題時，港督說：「有關直接選舉，情況至今未有改變，這個問題將包括在一九八七年檢討內。」

「由倫敦發出的聲明中，你們可看到部長們都明確表示對檢討繼續作出承諾，由是觀之，他們的意向是他們會充份考慮香港人的意願。」

至於大亞灣的問題，港督說他們已對各部長反映了香港人對此事的關在。

「你們亦可在聲明中見到，他們已將這些關注反映給中國當局知道。」

「他們亦清楚表示明瞭到香港人的福祉和關注的責任。」

他續說，部長們對核電廠興建、操作和管理方面具有信心，同時，相信有關方面會力求達到最高的國際水準。

三名陪同港督回港之行政局議員為張奧偉、鄧蓮如及利國偉。迎接他們回來的為布政司鍾逸傑爵士、禮賓司許輝爵士及新聞處處長陳祖澤。

(編輯注意：下稿已於九月十三日經由傳真機發出。)

醫務署十年內增兒童病床約九百張

本港未來十年興建新醫院及擴建醫院計劃內，將提供八百九十張兒科病床，使此類病床總數增至二千三百七十張。

醫務衛生署署長唐嘉良醫生今日(星期六)主持一個有關兒童鈣質、磷酸質及礦物質營養之國際研討會開幕時，作上述透露。

這個由香港兒科醫學會首次主辦之國際科學研討會為期兩天，作為最近在東京舉行第七屆兒童腎科國際會議之延續「衛星」項目。

參加是次研討會的約一百五十位代表來自十二個城市。今次會議除集中討論腎病藥物外，亦會作為研究人員的科學探討工作營，這些人士將報告該方面最新之發展。

唐嘉良醫生謂，在未來十年內，將增設七間兒童體能及智力測驗中心，作為擴展本港醫療服務之部份。

他指出，香港兒科醫學會今次主辦研討會正適合時宜，因為香港可透過這次活動獲得裨益。

在談及香港醫療服務制度時，唐醫生說，為嬰兒及兒童所提供的服務，在過去三十年來，有極大的擴展。

就基本健康護理層面而言，在此期間，母嬰健康院的數目由十九間增至四十四間。同時，預防性的健康服務，例如健康教育、母嬰健康，包括家庭計劃指導、兒童綜合觀察服務、兒童體能及智力測驗、遺傳指導及產後檢查等，均有發展及加強。

唐嘉良醫生補充稱，在第二及第三層面方面，各式各樣的治療及復康服務，亦經由醫院、醫療復康中心及診所服務網，提供予市民。

他說：「在過去二十年內，為兒科病而設的病床，已由六百三十張增至一千四百八十張。」

在健康指標方面，唐醫生說香港可與很多世界先進國家媲美。

他說，在一九八五年，嬰兒死亡率以每一千名出生嬰兒計為七點六人，產婦死亡率以每一千名出生及死胎計為零點零五人，至於產期死亡率則以每一千名出生及死胎計為七點七人。男性的平均壽命為七十三歲，而女性的平均壽命則為七十九歲。

唐醫生又說，兒童疾病模式方面亦有好轉。

自從六十年代防疫計劃施行以來，所有可經防疫注射而預防之兒童疾病，已得到根治或受到控制。

「但現時先天性缺陷、不足月嬰兒呼吸系統困難綜合症及意外受傷則成為嬰兒及兒童生病或死亡之主要原因。」

唐醫生指出，在童年時代患上新陳代謝失調症，已越來越受注意。

他表示，研討會今次以鈣質、磷酸質及礦物質營養作為主題，頗合時宜，因為嬰兒及兒童疾病之趨向已有改變。

(編輯注意：下稿已於昨晚經傳真機發出。)

#### 北區敬老中秋迎月粵劇晚會

北區六百名老人，今(星期日)晚在粉嶺祥華邨中央運動場欣賞粵劇表演，共慶中秋。

粵劇晚會由北區敬老活動統籌委員會與區域市政局合辦，並獲區議會和政務處贊助。

北區敬老活動統籌委員會發言人說：「除了為區內老人提供更多娛樂外，舉辦晚會的另一目的是藉此喚起人們要愛護及尊敬那些曾經為社會作出貢獻的老人。」

晚會節目豐富，參加者除欣賞由龍翔劇團演出的粵劇外，並獲派贈應節食品如月餅和水果。

出席晚會的主禮嘉賓包括北區政務專員張建宗、區議會主席彭鏗然及敬老活動統籌委員會主席彭祖耀。

## 女皇伉儷訪港

發行千元面額金幣  
紀念女皇伉儷訪港

一九八六年九月十五日

星期一

政府將發行千元面額金幣，以紀念英女皇及愛丁堡公爵第二度訪港。

政府發言人表示，金幣精裝售價為三千三百元，普通裝則為二千二百元。這些金幣與雞年、狗年、豬年、鼠年、牛年及虎年紀念金幣的售價相同。

這枚金幣與明年初發行的兔年紀念金幣，將是一套共十四枚香港紀念金幣的最後兩枚。首枚紀念金幣於一九七五年發行，以誌女皇及菲臘親王首次訪港之行。

金幣將印有由麥諾寬新設計的女皇肖像，以代替為人所熟知而由馬信設計，用於一九七五年發行和十二生肖金幣上的肖像。新設計女皇肖像於一九八五年面世，是麥諾寬所設計的第一枚金幣。

金幣的背面印上香港的徽號，象徵着香港與英國間的聯系，以及海運和貿易對香港的重要性。徽號上端為一頭戴皇冠的獅子，手握一顆珍珠，象徵香港為東方之珠。盾徽印上了海軍皇冠及兩艘顯示東方貿易的漁船。徽號上端獅子及盾徽由一頭戴冠冕的獅子及一條中國龍左右扶持，代表香港與英國及中國的關係。

金幣會是香港法定貨幣，具有廿二開的金質純度，淨重十五點九七六克，直徑為二十八點四毫米。

金幣的發行數量為三萬二千枚，包括一萬二千枚精裝金幣和二萬枚普通金幣。其中的二萬二千枚金幣，包括九千五百枚精裝金幣和一萬二千五百枚普通金幣，將只限持香港身份證之人士申請購買。若認購超額，則會以抽籤決定。

申請表格可於九月二十九日至十月十一日期間，在香港上海匯豐銀行分行及各區政務署索取。申請人必須於一九八六年十月十一日星期六下午十二時三十分前將填妥之申請表格，連同劃線支票或銀行本票交回申請表上所列之收集中心。

女皇訪港首天在總督府午膳時將獲贈這套共十四枚的紀念金幣。

售賣紀念金幣所得收入是存入一個特別戶口，用以資助經遴選推行之計劃。這些計劃包括資助香港藝術中心、沙田療養院、伊利沙白體育館、銀禧體育中心及老人宿舍。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：有關金幣的圖片經由傳真機發放。